

Cincuenta años de la publicación de 'Las galerías de La Coruña'. Tradición y modernidad [Fifty Years since the Publication of 'Las galerías de La Coruña'. Tradition and Modernity](#)

Francisco Dinís Díaz Gallego

Escola Técnica Superior de Arquitectura, Universidad de La Coruña

Traducción [Translation](#) Francisco Dinís Díaz Gallego

Palabras clave [Keywords](#)

Coruña, galerías, Movimiento Moderno, Venturi, Amezqueta, arquitectura del agua
[Coruña, glass balcony, Modern Movement, Venturi, Amezqueta, water architecture](#)

Resumen

Las teorías desarrolladas en torno a la relación entre música y dibujo por la arquitectura tradicional vinculada a la llamada arquitectura del agua o de las galerías será un referente para aquellos arquitectos coruñeses que tras el parón de los primeros años de la dictadura, busquen dar una salida a la modernidad en vía muerta tras la guerra civil. La publicación, en septiembre de 1968, en la revista *Arquitectura* del artículo 'Las galerías de La Coruña' de Adolfo González Amezqueta, lejos de ser un ingenuo documento descriptivo de tan emblemático elemento arquitectónico de la ciudad, constituye una importante aportación teórica coherente y contemporánea en la que es posible encontrar las influencias del ensayo *Complexity and Contradiction in Architecture* publicado dos años antes por el arquitecto Robert Venturi. La evolución de la modernidad desde la tradición será un pilar fundamental de un periodo de la arquitectura al que, por primera vez, tanto Galicia como España llegan a la vez: la crisis del Movimiento Moderno.

Abstract

Traditional architecture linked to that the architecture of the water or the glass balconies was a reference for the architects of A Coruña, who after the break in the first years of the dictatorship were seeking to give an outlet to modernity, totally in a dead end after the civil war. The publication, in September 1968, of the article 'Las galerías de La Coruña' of Adolfo González Amezqueta in *Arquitectura* magazine, is far from being just a naive descriptive document of such an emblematic architectural element of the city. On the opposite, it is an important contemporary and consistent theoretical contribution, where it is possible to find the influences of the text *Complexity and Contradiction in Architecture* published two years earlier by the architect Robert Venturi. The evolution of modernity from tradition will be a fundamental pillar of a period of architecture where, for the first time, both Galicia and Spain simultaneously arrived: the crisis of the Modern Movement.